

NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XXXIII.
ÉVFOLYAM
52. SZÁM
ÁRA: 80 FILLÉR
1976. III. 2.,
KEDD

MTC. 2046
775.911

Mai számunkban:

Bemutatjuk
a Balmazújvárosi
Múzeumot
5. oldal

Brezsnyev vitaösszefoglalója

Koszigin előterjesztette a Szovjetunió népgazdasága 1976-1980. évi fejlesztésének fő irányelveit

A szovjet pártkongresszus hétfői ülése

Az SZKP XXV. kongresszusa hétfőn délelőtt, munkájának 6. napján lezárta a kongresszus első két napirendi pontját. A mindössze félórás délelőtti ülésen *Gyinnuhamed Kunajev*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja elnökölt. Bejelentette, hogy az első két napirendi ponttal, tehát a Központi Bizottság és a Központi Revíziós Bizottság be-

számolóival kapcsolatban 139 delegátus jelentkezett szólásra, s 44 vitafelszólalás hangzott el. Kunajev javaslatára a kongresszus megszakította az első két napirendi pont vitájának lezárását. Ezután az elnök felkérte *Leonyid Brezsnyevet*, az SZKP KB főtájkárát, az első napirendi pont előadóját vitázó beszédének elmondására.

vezető szervei, továbbá a pártbizottságok és az összes pártszervezet kollektív munkájának, együttes erőfeszítésének eredményét.

Mi akkor járunk el helyesen, akkor járunk el lenini módon, ha eredményeink tudatában, figyelmünket a még meglévő fogyatékos-ságokra, a megoldatlan feladatokra összpontosítjuk.

Úgy gondolom, a kongresszus küldöttei egyetértenek azzal, hogy az

ügy ilyen megközelítése mindennél jobban elősegíti a kommuniztác és egész népünk politikai aktivitásának és alkotó energiájának fokozódását.

Engedjék meg, hogy ennek jegyében zárjam szavaimat. Úgy gondolom, hogy a Központi Bizottság beszámolójáról folytatott vita jellege és tartalma mentesít a terjedelmesebb záróbeszédétől.

Politikai Bizottságának tagja az első napirendi ponttal kapcsolatos határozati javaslat előkészítésére szombaton alakított 110 tagú bizottság megbízásából felolvasta a határozati javaslatot. A kongresszus mind ezt, mind a Központi Revíziós Bizottság beszámolóját jóváhagyó határozati javaslatot egyhangúlag, lelkes taps és éljenzés közepette elfogadta.

Boris Ponomarjov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára lépett ezután a szónoki emelvényre, s felváltott egy nyilatkozattervezetet, amelyben az SZKP XXV. kongresszusa kegyelettel megemlékezik a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, a nemzeti felszabadító mozgalom mártírjairól, követeli mindazoknak a kommuniztácoknak és egyéb haladó személyiségeknek a szabadonbocsátását, akiket az imperializmus és a reakció a világ legkülönbözőbb részeiben bebörtönzött. Miután a kongresszus ezt az okmányt is egyhangúlag elfogadta, az elnök berekesztette a délelőtti ülést.

A kongresszus hétfő délutáni ülésén rátért a harmadik napirendi pontra, amelynek előadója — immár hagyományosan — *Alekszej Koszigin*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke volt.

Leonyid Brezsnyev vitaösszefoglalója

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtájkára hétfőn az SZKP XXV. kongresszusán az alábbi vitaösszefoglalót mondta el:

Küldött Elvtársak!

A Központi Bizottság beszámolójának megvitatásában részt vettek minden köztársaságunk képviselői — a központi bizottságok titkárai, a területi pártbizottságok titkárai, felszólaltak a munkások, kolhozparasztok, értelmiségiek képviselői. A párt bel- és külpolitikája kérdéseinek széles körét érintették. Nem kétséges, hogy az új Központi Bizottság, amelyet majd megválasztunk, figyelmesen tanulmányozni fogja az elhangzott észrevételeket, s azokat figyelembe veszi majd munkájában.

Az általános vitáról szólva három mozzanatot szeretnék kiemelni. Szerintem ezek a legfontosabbak.

Mindenekelőtt nagy megelégedéssel állapítható meg, hogy a kongresszuson felszólalt valamennyi küldött egyöntetűen helyeselte a Központi Bizottság politikai irányvonalát és gyakorlati tevékenységét. Teljes támogatást kapott a Központi Bizottság beszámolójában vázolt, jövőre vonatkozó irányvonal is.

Elvtársak, ez azt jelenti, hogy sokmillió pártunk — amelynek akaratát mi itt kifejezésre juttatjuk — eszmeileg és politikailag összeforrottan, egységesen fogadta a XXV. kongresszusát.

Szavaznak a küldöttek



Ki kell emelni a vita rendkívül konstruktív, tárgyyszerű és elvszerű jellegét. Az elmúlt öt éves terv eredményeinek komoly elemzése, a párt és az ország jelenének és jövőjének átgondolása, fejlődésünk számos problémájára vonatkozó érdekes javaslatok, saját tevékenységünk önkritikus, követelményeket támaztó megközelítése — ezek az itt elhangzott beszédek legfőbb jellemzői.

Ez pedig azt jelenti, hogy a kongresszuson csakugy, mint az egész pártban, a kommuniztácokhoz méltó, alkotói munkastílus uralkodik. Egységesen és erőteljesen hallatták szavukat a proletár internacionalizmusról, a népek barátságáról és a békéért vívott harcról. Ez a mi politikánk és ettől nem térünk el.

Ki kell emelni a felszólalók nagy optimizmusát, magabiztos, céltudatos hangját. Mindez az ügyünk sikerébe, a terveink realizálásába vett szilárd meggyőződésnek és annak a felismerésnek az eredménye, hogy ha a párt kollektív bölcsességével kijelöli a célokat, kitűzi saját maga és az egész ország feladatait, akkor megvalósulnak ezek a célok, megoldódnak ezek a feladatok.

Köszönetet mondok mindazoknak az elvtársaknak, akik nagyra értékelték a beszámolót, s elismerő szavakkal szóltak Központi Bizottságunkról, Politikai Bizottságunkról, rólam és külföldi barátainkról. De az a helyes dolog, ha eddigi sikerünket úgy tekintjük, mint a párt

Az SZKP XXV. kongresszusának határozata

Az alábbiakban közöljük az SZKP XXV. kongresszusának határozatát az SZKP Központi Bizottsága *Leonyid Brezsnyev* előterjesztette beszámolójáról:

„Miatán meghallgatta és megvitat-ta L. I. Brezsnyev elvtárs, az SZKP KB főtájkára előterjesztésében az SZKP Központi Bizottságának beszámolóját, a párt soronlevő bel- és külpolitikai feladatairól, elhatározza:

1. Teljes egészében helyesli a párt Központi Bizottsága politikai irányvonalát és gyakorlati tevékenységét.

2. Jóváhagyja az SZKP KB beszámolóját és javasolja minden pártszervezetnek, hogy munkájában érvényesítse azokat a tetteket és feladatokat, amelyeket L. I. Brezsnyev vetett fel az SZKP Központi Bizottsága beszámolójában.”
Ezt követően *Viktor Grisin*, a KB

Alekszej Kosziginnek, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének beszámolója

Küldött Elvtársak!

Hatalmas lelkesedéssel, a teljes egyöntetűség légkörében kongresszusunk ma úgy döntött, hogy a párt egész sokrétű munkájában irányadónak tekintje azokat a megállapodásokat és feladatokat, amelyeket *Leonyid Iljics Brezsnyev*, az SZKP Központi Bizottságának főtájkára terjesztett elő a kongresszuson elhangzott beszámolóban. Ez a döntés a szovjet társadalom életének valamennyi területén megvalósítandó alkotó tevékenység átfogó marxista-leninista programjával vértézi fel a pártot, amennyiben a beszámoló sokoldalúan feldolgozza a párt gazdasági és szociális politikájának a jelenlegi időszakra érvényes alapvető és aktuális problémáit, távlatilag is meghatározta az SZKP bel- és külpolitikájának fő irányait. Ez a párt-dokumentum kiemelkedő hozzájárulást a kommunista építés elméletéhez és gyakorlatához.

Az SZKP Központi Bizottsága a kongresszus elé terjesztette a Szovjetunió népgazdasága 1976-1980. évi fejlesztése fő irányainak tervét. A tervezet a párt gazdasági és szociális politikájával összhangban kifejti a kommunizmus anyagi-



műszaki bázisa hazánkban történő további építésének programját.

A párt előző kongresszusától benünket elválasztó öt év teljes egészében megerősítette az SZKP XXIV. kongresszusán kijelölt politikai irányvonal tucományos megalapozottságát és magas fokú hatékonyságát. Tovább fejlődött sok-

nemzetiségű hazánk népeinek testvéri együttműködése. A párt és a nép egysége megbonthatatlan.

Ami a nemzetközi ügyeket illeti, még szilárdabbakká váltak a Szovjetunió és a Varsói Szerződés és a Kőlcsonos Gazdasági Segítség Taná-

(Folytatás a 2. oldalon)

A Szovjetunió népgazdasága 1976–1980. évi fejlesztésének fő irányelvei

(Folytatás az 1. oldalról)

csa tagállamaihoz: Bulgáriához, Csehszlovákiához, Kubához, Lengyelországhoz, Magyarországhoz, Mongóliához, a Német Demokratikus Köztársasághoz, Romániához, valamint a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársasághoz, a Vietnami Demokratikus Köztársasághoz, a Koreai Népi Demokratikus Köztársasághoz fűző barátság szálai.

Országunk és a földkerekség valamennyi népe számára óriási jelentőségű az SZKP XXIV. kongresszusán elfogadott békeprogram alapelveinek sikeres valóra váltása. Hála a Szovjetunió, a szocialista közösséghez tartozó országok, az összes békeszerető népek és államok erőfeszítéseinek, a világban elmélyül a feszültség enyhülésének folyamata.

A kongresszus küldöttei egész pártunk véleményének adnak hangot, amikor egyöntetűen hangsúlyozzák, hogy a Központi Bizottság és a Politikai Bizottság, élen korunk kiemelkedő politikai személyiségeivel, Leonid Iljics Breznyevvel, az SZKP Központi Bizottságának főtitkárával, elvi marxista-leninista álláspontot képviselve nagy energiával és céltudattal gondoskodik az SZKP egész bel- és kül-

politikájának kidolgozásáról és sikeres megvalósításáról.

Ezt újra megerősíti a párt Központi Bizottságának „A Szovjetunió népgazdasága 1976–1980. évi fejlesztésének fő irányairól” címmel megtárgyalásra a kongresszus elé terjesztett tervezete, amelyet, mint ismeretes, a pártvezetékben, a dolgozók gyűlésein és a sajtóban mélyrehatóan megvitatottak. A dolgozók kinyilvánították a párt és a nép közös ügyének sikerre vitelében való, az előttünk álló feladatok mély megértésén alapuló nagyfokú érdekeltiségüket.

Felvetették, hogy a minisztériumok, a főhatóságok és más gazdasági szervek fordítsanak nagyobb figyelmet a termelés megszervezésében tapasztalható hiányosságok felszámolására, a termelési kapacitások kihasználásának javítására.

A tervezett megvitatása során előterjesztett javaslatokat és kiegészítéseket nagy figyelemmel fogjuk megvizsgálni, a jelen dokumentum végleges formába öntése és az öt éves terv kidolgozása folyamán.

A szovjet nép lelkes helyiséssel fogadta pártunknak a tizedik öt éves tervre vonatkozó új programdokumentumát, és ezzel kifejezésre juttatta, hogy egyöntetűen támogatja a párt gazdasági és szociális politikáját.

ládi házat építettek, ezek alapterülete eléri az 544 millió négyzetmétert. Ez lehetővé tette 56 000 000 szovjet állampolgár lakásviszonyainak javítását, s azt, hogy áttérjünk a lakások elosztásában az „egy családnak egy lakást” elv alkalmazására. Az utóbbi négy éves tervben összesen felépített lakások alapterülete meghaladja a kétmilliárd négyzetmétert. Ilyen mértékű építkezést a történelem nem ismer.

Szociális programunk olyan különféle intézkedéseket is tartalmaz, amelyek a munka- és életkörülmények, az oktatás, orvosi ellátás és környezetvédelem javítására irányulnak. A kilencedik öt éves terv időszak egyik vívmánya, hogy lényegében áttértünk a fiatalok általános középiskolai tankötelezettségére.

A szociális program megvalósítását az öt éves terv, hogy az anyagi termelés gyors ütemben emelkedjen.

Az ipari termelés egész mennyisége 1975-ben — az 1970-es évhez arányítva — 43 százalékkal növekedett, s ez megfelel a XXIV. pártkongresszus irányelveinek.

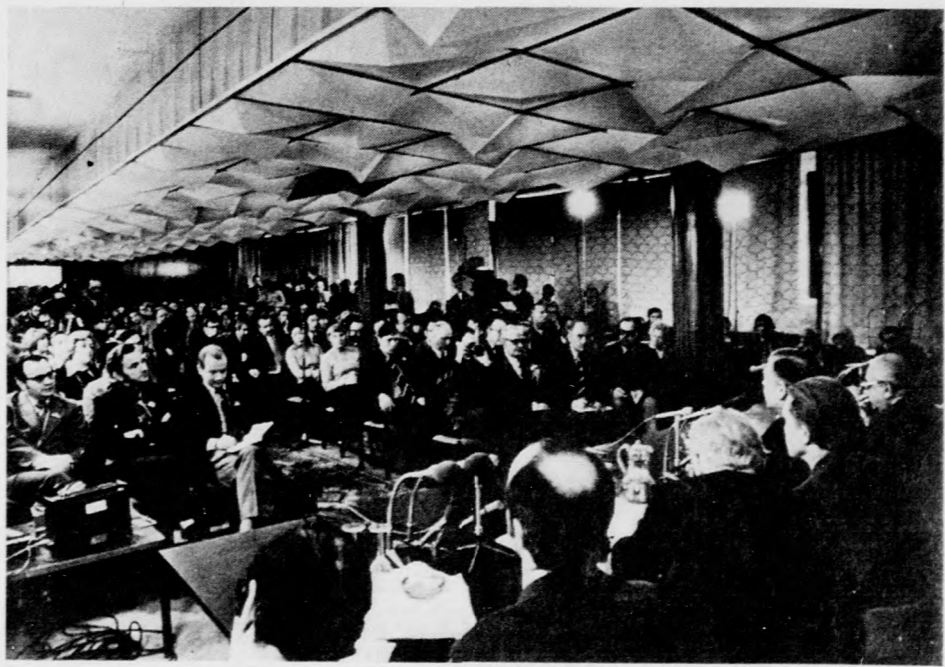
A nehézipari termelés volumene tekintetében túlteljesítettük az öt éves tervfeladatokat. Hazánk ügy érkeztet a tizedik öt éves terv küszöbéhez, hogy el van látva tüzelő-, nyers- és alapvető szerkezeti anyaggal. 1975-ben 491 millió tonna kőolajat, 289 milliárd köbméter földgázt, 701 millió tonna szén, 1038 milliárd kilowattóra villanyáramot termeltek. A fűtőanyag-energetikai bázis gyors fejlődése révén lényegében véve sikerült kielégíteni a szovjet népgazdaság szükségleteit és teljesíteni a külföldi országoknak szóló tüzelőanyag-szállításokkal kapcsolatos szerződéses kötelezettségeiket. 1975-ben 14 millió tonna acélt olvasztottak, műtrágyából 90 millió tonnát, cementből 122 millió tonnát termeltek.

A gépgyártás öt év alatt 73%-al növelte teljes termelését. A gépkocsigyártás több mint kétszeresére, a mezőgazdasági gépek gyártása 78%-al, az automati- kális műszerek és eszközök gyártása 1,9-szeresére, a számítástechnikai eszközöké pedig 4,3-szeresére növekedett.

Öt év alatt körülbelül 1000 könyv- és élelmiszeripari létesítmény épült fel. Iparunk egyre több fogyasztási cikket állít elő. A fogyasztási cikkek gyártása egészében véve 37 százalékkal, a háztartási, kulturális, jóléti és tartós fogyasztási cikkeké 1,6-szeresére növekedett.

Az utóbbi öt évben következetesen dolgoztak a párt által kidolgozott, a mezőgazdasági fejlesztését célzó hosszútávú komplex program megvalósításán. Erre a célra több mint 131 milliárd rubelt fordítottak, vagyis a népgazdaság összes beruházásának több mint egynegyedét.

A kilencedik öt éves tervidőszakban a mezőgazdaság 1 millió 700 ezer traktort, 449 ezer kombájnt, 1 millió 102 ezer teherautót és sok más gépet kapott. Mindez a mezőgazdasági dolgozók önfeláldozó munkájával párosulva, az elmúlt öt esztendő rendkívül súlyos időjárási viszonyai ellenére is lehetővé tette, hogy a mezőgazdasági termelés átlagos évi volumenét a nyolcadik öt éves tervidőszakhoz viszonyítva 13 százalékkal növeljék. Átlagosan 14 millió tonnával növekedett az évi gabonahozam és 26 százalékkal a nyersgyapot hozama. Ugyanakkor a mezőgazdasági termelés egészében véve nem érte el az öt éves tervben kitűzött feladatokat, s ez szükségszerűen megmutatkozott az élelmiszer- és a könnyűipari fejlődésének ütemén. Lenin rámutatott, hogy az egész falusi életmód szocia-



Tájékoztató a XXV. kongresszus sajtóközpontjában, a moszkvai Inturiszt-szállóban

lista átszervezésében legfontosabb az „anyagi bázisnak, a technikának, a traktoroknak és a gépeknek a földművelésben történő tömeges alkalmazása, a tömeges méretű villamosítás”.

Milyen képet mutat szocialista falunk e követelmények fényében? Íme néhány adat. A traktorok, kombájnok és gépkocsik motorjainak együttes teljesítménye a mezőgazdaságban az utóbbi tíz esztendő során körülbelül 80 százalékkal növekedett, a mezőgazdasági munka egy dolgozóra jutó elektromos ellátottsága pedig több mint kétszeresére.

A falusi lakosság élete gyökeresen megváltozott. A kolhoztagok, valamint az állami gazdaságok munkásai és alkalmazottai házaiknak, illetve lakásaiknak 99 százalékában van villany. Több tizezer községnek van fűtővezeték, Gyors ütemben növekszik a falusi dolgozók jövedelme. Körülmények és életfeltételek sok mindenben közelednek a városiakéhoz. A falvakban egyre több a kulturális és kényelmi tartós fogyasztási cikk — rádió, televízió, hűtőgép stb.

A falu életében végében gyökeres változások lényegében új szakaszt jelentenek a szocialista társadalmi termelés fejlődésében, amelynek alapját a lenini szövegetek ter vetette meg, az átalakulást a párt jól átgondolt agrárpolitikája eredményezte.

A XXV. pártkongresszus által megfogalmazott irányelvek végrehajtásában egyik legfőbb eredménynek tekinthető az ország termelési potenciáljának jelentős növekedése. A kilencedik öt éves tervben több mint 500 milliárd rubelt fordítottak beruházásokra.

A kilencedik öt éves tervben meggyorsult a tudományos-műszaki fejlődés és 23 százalékkal növekedett a társadalmi munka termelékenysége, s ez 20 millió dolgozó munkája megtakarításának felel meg.

A XXIV. pártkongresszus irányelveinek megfelelően a kilencedik öt éves tervidőszakban tovább fejlődött a közlekedés és a hírközlés minden ág. Javult a lakosság és szolgáltatási fajtákkal való ellátása.

Az elmúlt időszakban azonban nem sikerült teljes mértékben megoldani számos problémát, megszűnt a népgazdaság szűk keresztmetszeit. Különösen érvényes ez a beruházásokra.

A gazdasági kérdések megoldásában gyakran tapasztalható szűklátókörű, bürokratikus magatartás.

A gyors tudományos-műszaki fejlődés ellenére sem kielégítő a tudományos és a technikai vívmá-

nyok bevezetésének jelenlegi üteme. Egyes tudományos intézmény teljesítménye nem megfelelő.

Eppen ezért az új öt éves terv nagy figyelmet szentel a fogyatékoságok kiküszöbölését, a kedvező gazdasági tendenciák megerősítését és fejlesztését célzó intézkedéseknek.

Az utóbbi öt év alatt a Szovjetunió előbbre lépett a fejlett tőkésországokkal folytatott gazdasági versenyben.

Ipari termelésünk évi átlagban 7,4 százalékkal növekedett, miközben például az Egyesült Államokban és a Közös Piac országokban 1,2 százalékkal. Ez az irányzat nem időleges jellegű. Huzamosabb időszak alatt is — 1950 és 1975 között — a Szovjetunióban és más szocialista országokban — a KGST tag-országaiban — az ipari termelés növekedésének évi átlagos üteme több mint kétszer akkora volt, mint a fejlett tőkésországokban, vagyis 9,6 százalékkal a 4,6 százalékkal szemben.

Ennek eredményeként már a kilencedik öt éves terv előtt bármely más országnál több nyersvasat, vasércet, mangánércet és krómércet, szén és kokszt, cementet, káliót és foszfátot, traktort, motoros és villamosmozdonyt, gyapotot, gyapjút, lent és néhány más terméket, az elmúlt öt éves tervidőszakban pedig már több acélt, kőolajat és műtrágyát gyártottunk, illetve termeltünk.

A tőkés világ 1974 második felétől kezdve súlyos gazdasági válságban szenved. A tőkésországokban magasra szökött a munkanélküliség, fokozódik a dolgozóknak jogaikért vívott harca.

Jellemző, hogy a jelenlegi nehézségek még a burzsoá közgazdászokat is arra készítik, hogy elgondolkodjanak az egész tőkésrendszer hibáiban, azon, hogy az nem képes megbirkózni a folyamatos fejlődés feladatával, és még kevésbé választ találni a társadalmi-gazdasági haladásnak a XX. század utolsó negyedében a világ előtt álló kérdéseire.

A társadalmi fejlődés alapvető kérdéseire a szocialista világ ad választ. A szocialista országok testvérpártjainak legutóbbi kongresszusai, az SZKP XXV. kongresszusa, valamint a számos más országban folyó kongresszusi előkészületek meggyőzően bizonyítják, hogy a szocialista közösség fejlődésének olyan ravogó távlatai vannak, amelyek a gazdaság állandó, tervszerű növekedésén alapszanak. Problémáinkat, akármilyen nagyok is mindig az egész társadalom érdekeinek megfelelően oldottuk és oldjuk meg, s biztosak vagyunk a kommunizmus nagy ügyének sikerében.

II. A tizedik öt éves terv alapvető társadalmi és gazdasági feladatai

A tizedik öt éves terv feladatait meghatározta „A Szovjetunió népgazdasága 1976–1980. évi fejlesztésének fő irányai” című, az SZKP XXV. kongresszusa elé terjesztett tervezet.

Az öt éves terv fő feladata, hogy következetesen megvalósítsa a kommunista pártnak a nép anyagi és kulturális színvonalának emelését célzó irányonálát a társadalmi termelés dinamikus és arányos fejlesztése hatékonyának növelése, a tudományos-műszaki fejlődés meggyorsítása, a munka termelékenységének növelése és a népgazdaság valamennyi ágazatában a munka minőségének minden eszközzel történő javítása alapján.

A tizedik öt éves terv új szakasz a pártnak a társadalmi-gazdasági fejlesztés, a kommunizmus anyagi-műszaki bázisa építése területén követett hosszú távú irányvonal megvalósításában, amelyre a kibontakozó tudományos-műszaki forradalom viszonyai közepeztet kerül sor.

A népgazdasági tervekben különös nyomatékot kap a termelési intenzitásnak a tudományos-műszaki haladás és a mindenre kiterjedő takaréksági rendszer alapján történő elmélyítése.

Ez az öt éves terv nagy erőfeszítéssel irányozza elő a mezőgazdasági termelés fellendítését szolgáló program megvalósítására.

I. A Szovjetunió gazdasági fejlődésének eredményei

Melyek voltak az ország fejlődésének fő gazdasági eredményei az utóbbi öt évben?

Fokozódott a nép jóléte. Gyors ütemben fejlődött a szocialista termelés, meggyorsult a tudományos-műszaki haladás. Az ipari termelés, a beruházások és a népjólét emelését szolgáló új intézkedésekhez történő állami ráfordítások abszolút növekedésének mértékét tekintve a IX. öt éves terv országunk történelmének legjobb öt éves terve.

A szovjet társadalom előrehaladt a kommunizmus anyagi-műszaki alapjai létrehozásának útján. A kilencedik öt éves terv teljesítésének eredményeként jelentős növekedett, az utóbbi tíz évben gyakorlatilag megkétszereződött az ország gazdasági potenciálja.

Ez világosan kiténik, ha a Szovjetunió népgazdasága kilencedik öt éves tervben elért fejlődésének mutatóit összehasonlítjuk a nyolcadik és a hetedik öt éves terv mutatóival:

A IX. öt éves terv teljes öt éves volumen millió rubelben, 1965-ös árakon)	A IX. öt éves terv teljes volumene százalékban	
	A VII. öt éves terv (1961–1965)	A VIII. öt éves terv (1966–1970)
A fogyasztásra és a felhalmozásra felhasznált nemzeti jövedelem	1563	186
Ipari termelés	2308*	218
Mezőgazdasági termelés	455	137
A beruházások volumene	501	203
Üzembehelyezett új állóalapok értéke	468	202
Nagykereskedelmi áruforgalom	933	206
A társadalmi fogyasztási alapokból a lakosságnek történt kifizetések és juttatások folyó árakon	392	225
A lakosság pénzbevételei folyó árakon	1178	213

* 1967. július 1-i árakon

A Központi Bizottság beszámolójában Leonid Iljics Breznyev melegen s szeretettel beszélt munkosainak, kolhozparasztaiknak és értelmiségünk nagyszámú munkásikereiről, és valamennyi küldött forró helyeslése közepette tolmácsolta nekik a kongresszus mély köszönetét.

A gazdasági fejlődés eredményeit legteljesebben az ország nemzeti jövedelme jellemzi, amely a közfogyasztásnak és a nemzeti vagyon-növelésnek forrása. A nemzeti jövedelem a IX. öt éves tervben 34 százalékkal volt nagyobb, mint a VIII. öt éves tervben. A nemzeti jövedelem 75 százalékát fogyasztásra, a többit pedig felhalmozásra fordítottuk. Ha a mindenkori fogyasztási alapokhoz hozzászámítjuk azokat a felhalmozási összegeket is, amelyeket lakóházak, iskolák, kórházak, kulturális-oktatási intézmények, sportlétesítmények, a kommunális és szolgáltató üzemek építésére fordítottunk, akkor kétszer, hogy a nemzeti jövedelem több mint 80 százalékát használtuk fel közvetlenül a népjólét céljaira. A nemzeti jövedelemnek a fogyasztásra fordított része nagyobb volt, mint az előző öt évben.

Engedjék meg, hogy most az SZKP XXIV. kongresszusán kitűzött szociális program megvalósításában elért főbb eredményekkel foglalkozzam.

A IX. öt éves terv feladatát tüzte ki az egész lakosság jólétének emelését, s ugyanakkor azt, hogy különleges figyelmet kell fordítani a dolgozók kisebb jövedelmű kategóriái életszínvonalának emelésére.

Ennek megfelelően sikerült lényegesen emelni a nép életszínvonalát. A munkások és az alkalmazottak átlagos havi bére öt év alatt 20 százalékkal nőtt és elérte a 146 rubelt, a társadalmi alapokból történő kiegészítő fizetésekkel és juttatásokkal együtt pedig a havi 198 rubelt. Jelentős előrehaladás történt a falusi lakosság életfeltételeiben. A kolhoztagok munka szerinti javadalmazása öt év alatt 25 százalékkal emelkedett.

Az elmúlt öt évben növelték a munkások, alkalmazottak, kolhoztagok és hivatásos katonák öreg-ségi és rokkantsági nyugdíját, emelték a főiskolai hallgatók, a szakközépiskolai és a műszaki tanintézet tanulóik ösztöndíját, és más ilyen irányú intézkedéseket is tettek.

A lakosság egy főre jutó reáljöveldelme országunkban megközelítőleg minden 15 évben megkétszereződik. Más szavakkal: egy emberöltő alatt a szocialista társadalom többször is a fogyasztás minőségileg új színvonalát éri el.

Az 1971–1975-ös években a kiskereskedelmi áruforgalom 36 százalékkal növekedett a fő élelmiszer- és iparcikkek szilárd állami kiskereskedelmi árszintje mellett. Gyorsan növekedett a hús, a húskészítmények, a tojás és más termékek értékesítése, a lakosság évente csaknem egymillió személygépkocsit vásárolt, hétszer többet, mint 1970-ben.

A IX. öt éves terv az intenzív tömeges lakásépítkezést immár negyedik öt éves terve is volt. 1971–1975-ben több mint 11 millió lakást és csa-

(Folytatás a

lenségnek legfőbb út emelés, amely a növekedésének háttérzi majd ki. E p csak a dolgozók tervszerű növeles hogy fokozódik a a kolhoztagok j ösztönző szerepe, a zott mértékben fü végső eredményét nak növekedésétől.

A munkások és a lagos keresete öt év zalékkal emelkedt éri a 170 rubelt. terv időszakában befejeződik a mur a nem termelői száftatott, közepes fize hoz tartozó dolgozó, keresetminimუმան megkezdődik a mu zottak minimális keresetemelése.

A párt politikai város és a falu közciális-gazdasági és lönbségek következtését. A jelenlegi öt kában a kolhozpara gazdaságból szárm 24–27 százalékkal majd, vagyis gyors nek, mint a munka zottak átlagos keres ban a munka díja kenység növelése al majd.

A lakosság száma fogyasztási alapokb tések és juttatások. 30 százalékkal emel kők 1980-ban elér rubelt. Egész sor új kedés valósul majd alapoknak terhére.

Ezek közül az egy nak tartjuk, hogy a egyéves koráig rész sültési szabadságot egyéb intézkedések említeni a munkás zottak, valamint a minimális öregség emelését.

Az öt éves terv áruforgalom növeke ütemét: volumene 2 kal emelkedik. Kül emelkedik a lakosság tási cikkekkel való napiainkban mind a falusi lakosság széles körben bevör hűtőgép és sok más és eszköz.

A jövedelmek er az alapvető fogyaszt lard állami kiskeresi fenntartása, esetleg

Nemzeti jövedelem

(1973-as árakon)

Ebből:

Fogyasztási alap

Felhalmozási alap

Ipari termelés

(1967. július 1-i árakon)

Ezen belül:

„A” csoport termelés

„B” csoport termelés

Mezőgazdasági termelés

(ötévi átlagos volumen; 1965-ös árakon)

Az új öt éves időszak termelés növekedése ka a volumen több r rubeles emelkedését. 1,4-szer többet, mint szer többet, mint a tervben.

Ahhoz, hogy mego dalmi termelés műs lának emelésére kit kat, és gondoskodju gazdaság dinamikus fejlődéséről, jelentős és a termelés gy szükséges a termelés munkaeszközök, a v a fűtőanyagok, a fém ban. Ennek megfele ipari termelés növeke zata 38–42 százalék.

A nehézipar gyors vétele nem jelenti az nyuid Iljics Breznyev ri plénumon megá hogy csökken a figy gyasztási cikkek ter hető legnagyobb bőv fogyasztási alap az ti jövedelmében g majd a felhalmozás 1980-ra 27–29 száza dik, vagyis 71–78 ml 1975-höz képest.

A Szovjetunió népgazdasága 1976–1980. évi fejlesztésének fő irányelvei

(Folytatás a 2. oldalról)

lésének legfőbb útja a munkabéremelés, amely a jövedelmek egész növekedésének háromnegyed részét teszi majd ki. E politika célja nemcsak a dolgozók fogyasztásának tervszerű növelése, hanem az is, hogy fokozódjék a munkabérek és a kolhoztagok javadalmazásának ösztönző szerepe, a jövedelem fokozott mértékben függjön a termelés végső eredményétől, hatékonyságának növekedésétől.

A munkások és alkalmazottak általános keresete öt év alatt 16–18 százalékkal emelkedik és 1980-ban eléri a 170 rubelt. A tizedik ötéves terv időszakában teljes mértékben befejeződik a munkabér, valamint a nem termelői szférában foglalkoztatott, közepes fizetésű kategóriákhoz tartozó dolgozók bér-, fizetés- és keresetminimumának felemelése, s megkezdődik a munkások és alkalmazottak minimális bér-, fizetés- és keresetemelése új szakasza.

A párt politikája előírja a város és a falu között meglévő szociális-gazdasági és kulturális különbségek következtetés megszüntetését. A jelenlegi ötéves terv időszakában a kolhozparasztoknak a közös gazdaságból származó jövedelmek 24–27 százalékkal emelkednek majd, vagyis gyorsabban növekszenek, mint a munkások és alkalmazottak általános keresete. A kolhozokban a munka díjazása a termelékenység növelése alapján emelkedik majd.

A lakosság számára a társadalmi fogyasztási alapokból történő kifizetések és juttatások öt év alatt 28–30 százalékkal emelkednek és értékük 1980-ban eléri a 115 milliárd rubelt. Egész sor új szociális intézkedés válsólul majd meg ezeknek az alapoknak terhére.

Ezek közül az egyik legfontosabbnak tartjuk, hogy a nők gyermekük egyéves koráig részlegesen fizetett szülei szabadságot kapjanak. Az egyéb intézkedések között meg kell említeni a munkások és alkalmazottak, valamint a kolhozparasztok minimális öregségi nyugdíjának emelését.

Az ötéves terv előírja az áruforgalom növekedésének magas ütemét: volumene 27–29 százalékkal emelkedik a lakosság tartós fogyasztási cikkekkel való ellátása, noha napjainkban mind a városi, mind a falusi lakosság hétköznapijaiban széles körben bevonult a televízió, hűtőgép és sok más háztartási gép és eszköz.

A jövedelmek értékállóságát az alapvető fogyasztási cikkek szilárd állami kiskereskedelmi árának fenntartása, esetleges csökkenése

szavatolja, egyik vívmánya ez tervgazdálkodásunknak, amely védve van az összes kapitalista országra kiterjedő infláció hatásától.

Az új ötéves terv időszakában folytatódik az országban a nagyarányú lakásépítés. Ezekben az években összesen 545–550 millió négyzetméternyi lakóterület épül fel. Javul a lakások minősége, kényelmesebbek, jobban tervezettek lesznek. A lakások döntő többségét — mint eddig is — az állam építi.

A lakásépítéssel közvetlenül összefügg az óvodai és a bölcsődei hálózat kiterjesztése. Megfelelő összeget irányozunk elő gyermekintézmények építésére.

Rendszerünk, szocialista társadalmunk humanizmusa mindenkor, még a legnehezebb időkben is szembeötlően megnyilvánul a munkakörülményekről, az egészségvédelemről, a szovjet emberek műveltségéről, a szovjet emberek műveltségéről való gondoskodásban. A tizedik ötéves terv is nagyszabású szociális intézkedéseket irányoz elő e téren.

Az új ötéves terv időszakában jelentősen növekszik a társadalmi tevényték szerepe a termelés fejlesztésében és hatékonyságának növelésében. A káderek szakképzettségének színvonala, a kollektívák gyakorlatias, alkotó szelleme és az egészséges szociális-pszichológiai légkör, a dolgozók megfelelő életkörülményeiről való gondoskodás, a vállalatoknál a kulturális intézmények és sportkomplexumok létrehozása — mindez érdekesebb és tartalmasabbá teszi az ember életét, kedvezően hat a termelés eredményeire.

A lakosság egészségvédelme területén az új ötéves terv lehetővé teszi a lakosság szakorvosi szükségleteinek teljesebb kielégítését, a dolgozók üdülési feltételeinek megjavítását és az orvosi megelőző tevékenységet.

Az ötéves terv időszakában tovább fejlődik az általános iskola intézménye. A tanítványok minden kategóriájában javulni fog az anyagi bázis, tökéletesedik az oktatási folyamat, hogy a fiatal nemzedék mind mélyebb és szilárdabb ismereteket szerezzen, s a kommunista öntudat és erkölcs szellemében nevelkedjék.

A X. ötéves terv éveiben tovább fejlődik majd a művészet minden ágazata és az irodalom, erősödni fog a kulturális intézmények anyagi bázisa.

A fő irányok tervezete előírja a termelés méreteinek további növelését és a kellő kiegyensúlyozottságot a népgazdaság fejlesztésében.

A szovjet gazdaság X. ötéves tervben történő fejlesztésének következő legfontosabb mutatóit határozták meg:

	1975 milliárd	1980 rubeiben	1976–80. évi növekedés (tervezett) milliárd rubeiben	1975. év százalékában
Nemzeti jövedelem (1973-as árakon)	362	449–462	87–100	24–28
Ebből:				
Fogyasztási alap	266	337–344	71–78	27–29
Felhalmozási alap	96	112–118	16–22	17–23
Ipari termelés (1967. július 1-i árakon)	523	710–729	187–206	35–39
Ezen belül:				
„A” csoport termelése	380	524–540	144–160	38–42
„B” csoport termelése	143	186–189	43–46	30–32
Mezőgazdasági termelés (ötévi átlagos volumen; 1965-ös árakon)	91	104–106	13–15	14–17

Az új ötéves időszakban az ipari termelés növekedésének 1 százaléka a volumen több mint 5 milliárd rubeles emelkedését jelenti, vagyis 1,4-szer többet, mint a IX. és 2,1-szer többet, mint a VIII. ötéves tervben.

Ahhoz, hogy megoldjuk a társadalmi termelés műszaki színvonalának emelésére kitűzött feladatokat, és gondoskodjunk az egész gazdaság dinamikus és hatékony fejlődéséről, jelentős felhalmozás és a termelés gyors növekedése szükséges a termelési eszközök: a munkaeszközök, a vegyi anyagok, a fűtőanyagok, a fémek előállításában. Ennek megfelelően a nehézipari termelés növekedési előirányzata 38–42 százalék.

A nehézipar gyorsabb ütemű növelése nem jelenti azt — mint Leonid Iljics Brezsnyev a decemberi plénumon megállapította —, hogy csökken a figyelem a közfogyasztási cikkek termelésének lehető legnagyobb bővítése iránt. A fogyasztási alap az ország nemzeti jövedelmében gyorsabban nő majd a felhalmozási alaphoz, és 1980-ra 27–29 százalékkal emelkedik, vagyis 71–78 milliárd rubellel 1975-höz képest.

A fogyasztási alap részarányának növekedése a társadalmi termelés végső eredményei növekedésének és hatékonysága fokozódásának egyik mutatója. Ugyanakkor ez meggyőzően bizonyítja a szocialista államunk békepolitikáját.

A népgazdaságot az intenzifikálás útján fejlesztve különösen szigorúan ügyelnünk kell a helyes népgazdasági és ágazati arányokra. Ezt a feladatot szolgálja annak az irányvonalnak a folytatása, amelynek célja a felhalmozás lényeges mértékű átcsoportosítása a mezőgazdaság javára. A mezőgazdaságnak a népgazdasági beruházások egész összegéből való részesedése 18-ról 23 százalékra nő.

A népgazdaság kiegyensúlyozott fejlődését jelentős mértékben alá kell támasztani az ésszerű beruházási politikával is, az építkezés egész gyakorlatának lényeges megjavításával.

Az új építkezést általában akkor kell megkezdeni, amikor az biztosítja az elvileg új tudományos-műszaki megoldások alkalmazását.

A gazdaság kiegyensúlyozott növelésének elérésében fontos szerepet tölt be mind a folyó ötéves tervben, mind pedig hosszabb táv-

latban az ország nyersanyagkincsel való megnyugtató ellátottsága. A Szovjetunió igen nagy, gyakran páratlanul értékes nyersanyag-lelőhelyekkel rendelkezik. A népgazdaság dinamikus növekedése azonban a különböző ásványi nyersanyagok iránti kereslet gyors emelkedését idézi elő. Terveinkben elő fogjuk irányozni az ásványvagyon-feltárásnak a kitermeléshez képest gyorsabb emelkedését.

A szovjet gazdaság arányos fejlesztésének egyik legfőbb feltétele a X. és a következő ötéves terv éveiben a munkaerő-tartalékok ésszerű felhasználása. Egyebek közt figyelembe kell venni továbbá, hogy a 80-as években csökkenni fog a munkaerő-tartalékok természetes gyarapodása.

Ilymódon az ország mai, valamint hosszútávú fejlődésének érdekei megkövetelik a termelés sokoldalú intenzifikálását, a tudományos-műszaki haladás meggyorsítását, a munka termelékenységének növelését, amelyek a termelés hatékonysága és a lakosság életszínvonala emelésének döntő tényezői.

A párt gazdaságpolitikája abból indul ki, hogy a népgazdaság intenzív fejlődésének megoldásában fontos szerepet tölt be a tudomány.

A társadalmi termelés intenzifikálásának meggyorsítása érdekében tervgazdálkodási rendszerünk lehetővé teszi az *egységes műszaki politika* alkalmazását, amellyel el kell érni a tudomány és a technika összes fejlesztési irányainak egybehangolását.

A tudományos-műszaki haladás olyan irányai közül, amelyek különleges szerepet töltenek be a X. ötéves tervben és meghatározzák a gazdaság fejlődésének hosszútávú perspektíváit ki lehet említeni:

A *munkaeszközök termelésében* — munkagényes termelési folyamatok gépesítését és automatizálását, mindenekelőtt olyan ágazatokban, ahol a munkások nagy számban nehéz fizikai munkát végeznek, valamint a földalatti és az egészségre ártalmas egyéb termelési körülmények között végzett munkákban;

A *technológiai folyamatok tökéletesítésében* — a kevés műveletű, progresszív technológia fejlesztését (például a nagyolvadt fémek külső hővezetése, az orsó nélküli fonás és a vetély technológia kifejlesztését, amely a lehető legnagyobb mértékben megtakarítja az elsődleges nyersanyagot, a fűtőanyagot és egyéb anyagokat és biztosítja a környezet védelmét);

Az *energetikában* — a villamos atomenergetika gyorsított fejlesztését, vízierőművek és olcsó szénhasználatú hőerőművek építését;

Az *anyagok termelésében* — a minőségi acélok termelésének növelését, az alumínium, a titán, a polimerek részarányának növelését a szerkezeti anyagok termelésében;

Az előre meghatározott sajátságokkal rendelkező szintetikus anyagok termelését.

A már alkalmazott technológiai folyamatok tökéletesítésével együtt lerakjuk az elvileg új technika és technológia alapjait. Tudásaink erősítése arra irányulnak majd, hogy meggyorsítsák olyan problémák megoldását is, mint az irányított termonukleáris reakció és a szupravezetés.

A társadalmi termelés hatékonysága nemcsak tudományos-műszaki, vagy termelési-gazdasági probléma, hanem hatalmas társadalmi feladat is. A lehető legnagyobb mértékű *takarékoskodás* a népgazdaság minden dolgozójának ügye. A jelenlegi körülmények között különleges hangsúlyt kap az a lenini gondolat, hogy a kommunizmus akkor kezdődik, amikor a dolgozók nap mint



Kádár János, az MSZP KB első títkára a kongresszus szünetében delegátusokkal beszélget

nap óvnak minden egyes pud fém- és gabonát, gondoskodnak a munka termelékenységének növeléséről.

A X. ötéves tervben megvalósítandó műszaki politika megteremti a feltételeket ahhoz, hogy emelkedjék az állóalapot értékeknek minden egyes rubeljére jutó termelés, más szóval: emelkedjék az *alapot hozama*. Ha a most meglévő állóalapotól származó termelés csupán egy százalékkal növekedne, akkor ez öt év alatt olyan összegű pótlólagos nemzeti jövedelmet eredményezne, amelyből két-két és fél millió család számára lehetne lakást építeni.

S természetesen különös figyelmet kell fordítani a *munka termelékenységének növelésére*. Az egész népgazdaságban a termelékenységet az 1971–75-ös 23 százalékhöz képest mintegy 27 százalékkal tervezük növelni. Ez 26 millió dolgozó munkájának megtakarításával egyenértékű.

Nem kevésbé fontos, hogy lényegesen megjavítsuk a munkaszervezést, kiküszöböljük a munkaidő veszteségeket, növeljük a termelési figyelmet.

A fő irányok tervezete meghatározza a *tervezés és irányítás, az egész gazdasági mechanizmus további tökéletesítésének* módjait.

Az új ötéves tervben a tervezési szervek, minisztériumok és főhatóságok, a gazdaságtudomány feladata az, hogy a társadalmi termelés hatékonyságának növelésére törekedve lényegesen fokozzák a terv minőségi mutatóinak szerepét.

Kitartóan kell keresni az olyan mutatókat, amelyek fokozzák a tervnek a termelés műszaki színvonalát és a termékminőség emelését, a munkatermelékenység növekedési ütemének meggyorsítására, az állóalapot, az anyag- és pénzügyi erőforrások gazdaságosabb kihasználására való hatását.

Szükséges, hogy az egész tervben vörös fonalként húzódjék végig minden egyes fejezetnek, az anyagi termelés minden ágazatának, az élenjáró tudománnyal való szerves kapcsolata.

Az új ötéves tervhez nálunk első ízben készítették a legfontosabb tudományos-műszaki problémák megoldására vonatkozó konkrét programokat. A tudományos és műszaki állami bizottságnak biztosítania kell a programok teljesítésének rendszeres ellenőrzését.

A tervezés fejlesztésében fontos iránnyá kell válnia a legfontosabb tudományos-műszaki, gazdasági és társadalmi problémákra vonatkozó komplex programok kidolgozása-nak.

A Szovjetunió Állami Tervbizottságának a X. ötéves tervben a komplex programok kidolgozását a népgazdasági terv ágazati és területi megoszlásával összhangban kell megvalósítania. Az első között kell kidolgozni az atomenergetikai termelési bázis fejlesztésének programját, a kézi, és nehéz fizikai munka gépesítésének programját, a nagy területi-termelési komplexumok kialakítására vonatkozó programokat.

Már jelentős részben elvégeztük az új ötéves terv összeállításának előkészítését, jóváhagytuk az 1976-ra, a X. ötéves terv első évére vonatkozó tervet. A tervhatóságoknak lehetőséget nyílul arra, hogy rövidebb idő alatt állítsák össze az évek-re lebontott ötéves tervet és egyidejűleg a népgazdaság 1977. évi fejlesztési tervét. Ez elvi jelentőségű, mivel lehetővé teszi, hogy kiküszöböljünk tervezésünk egyik legnagyobb hiányosságát, a népgazdasági tervet tervezeti hosszadalmas összeállításának gyakorlatát.

A X. ötéves tervben folytatódik a párt által az *irányítás szervezeti rendszerének* javítására kidolgozott irányvonal megvalósítása.

Már jóváhagytuk egyes iparágak általános irányítási sémáit. Ezekben az ágazatokban megkezdődött a termelői és ipari egyesülések létrehozása, kiiktattak főigazgatóságokat, lerövidült az irányítási láncolat.

Az egyesületek minőségileg új jelenséget képviselnek az ipari termelés irányításában. Nem a vállalatok mechanikus egyesüléséről, hanem egységes termelési-gazdálkodási komplexumról van szó, amelyben szerves egységbe fonódik a tudomány és a termelés, magas színvonalú a szakosodás és a kooperáció. A mezőgazdaságban széles körben fejlesztik a gazdaságközi kooperációt és az agrár-ipari integrációt, s ezen az alapon hatalmas szakosított vállalatokat és egyesületeket hoznak létre. Tevékenységük szabályozására megfelelő javaslatokat kell kidolgozni és elfogadni.

Az ipari termelési egyesületek létrehozása, az építési-szerelési szervezetek növelése, a mezőgazdaságban kialakítandó gazdaságközi kooperáció és agrár-ipari integráció megfelel a gazdaságfejlesztés jelenlegi szakasza sajátosságainak, s javítja a népgazdaság és az irányítási szervezeti rendszerét.

Az új helyzet és az új feladatok figyelembe vételével tökéletesíteni fogjuk *gazdasági mechanizmusunk más oldalait is*. A termelési egyesületek megteremtése lehetővé teszi az olyan szilárd (öt évre szóló) gazdasági normatívák szerepének növelését, mint az eszközleltéris járulékok és más költségvetési befizetések, a nyereségelosztási normatívák és a béralkapkpézés.

A IX. ötéves tervben mintegy 500 milliárd rubel nyereség csöközött, ami másfélszerese a VIII. ötéves tervének. Ez bővítette és erősítette a Szovjetunió állami költségvetésének bevételi bázisát, javította szerkezetét, más részről pedig erősítette a költségvetés hatását a vállalatok és egyesületek tevékenysége pénzügyi eredményeinek javulására. A vállalatok és egyesületek nyereségének és más forrásainak terhére több mint százmilliárd rubelt fordítottak a gazdasági ösztönzési alapok képzésére. Ezeket az összegeket a termelés fejlesztésére és műszaki megújítására, prémiumok és jutalmak kifizetésére, a dolgozók szociális és életfeltételeinek javítására fordították.

(Folytatás a 4. oldalon)

Enrico Berlinguer, az Olasz Kommunista Párt KB főtitkára (balról a második) küldöttekkel beszélget a Kongresszusi Palotában



ANLJUK
ságából, valamint
ekruhából
ásárolhat

tekban kínáljuk az

VALLALAT

ólyi Kossuth Mgtsz fel-
detet főkönyvelői munka-
sára. Feltétel: szá-
skola vagy mérlegképes,
sz-főkönyvelői gyakorlat.
1975. (VI. 18.) MT ren-
dint. Felvétel esetén la-
stunk.

ei Tüdőgondozó Intézet
keres erettségével vagy
os iskolai végzettséggel
ő munkacélokhoz segéd-
snek. Jelentkezés: Deb-
thlen u. 11-17. szám alatt.
nehus Tüzeléstechnikai
Szerviz Kirendeltsége
lak javításában jártas
tiszereseket keres fel-
Jelentkezés: Debrecen,
u. 23. sz. alatt.

aforgalmi és Malomipari
Debrecen, Hámán K. u.
ti telepén asztalos szak-
falipari gépmechanik, mű-
dunakási vesz fel.

rgalmi Vállalat Debrecen
K. utcai telepe telepsz-
sz fel. Jelentkezni lehet
Hámán K. u. 27. sz.

ni Ruhagyár felvételre
szereszt, villanyszerelőt,
akaritót, varrni tudókat
ké varróknak. Jelentke-
nkauigyi osztályon.

K

et mondunk mindazok-
ÜZV, MELEGH JÓZSEF-
esen megjelentek és mely-
kban részvételt osztottak.
ó család.

et mondunk mindazok-
ÜZV, GALÓCSY IST-
emetésén megjelentek és
adalmunkban részvételt
A gyászoló család.

et mondunk mindazok-
TÓTH JÓZSEF temetésén
és mely fájdalmunk-
tel osztottak. A gyász-
zó család.

et mondunk mindazok-
SZOBOSZLAI SÁNDOR
megjelentek és mely fá-
nban részvételt osztottak.
ó család.

et mondunk mindazok-
SZAKAL GÁBORNA te-
gegjelentek és mely fá-
nban részvételt osztottak.
ó család.

et mondunk mindazok-
SÉCS DEZSÓ nyugd-
ban megjelentek és mely
nban részvételt osztot-
zó család.

ételre keresünk

OFÉM 815-ös
enny 500-1000 kg
ennyiségben.

Cím:
em- és Építőipari
Szövetkezet
ecské, Tanács-
saság u. 9. szám.
Telefon: 123.
ző: Nagy Sándor.

LALAT

ES

üket, építőgépész
i munkakörbe,
ipari technikai
i rendelkező
akör betöltésére
ási osztályon
26.



Bodonyi II-t Lubastyik buktatja és Nagy a büntetőből a jobb alsó sarokba rúgta a labdát, melyet Lipovszky csak nézni tudott, védeni nem (Kalmár István felvételei)

Már az első 45 percben eldőlt

DVSC—Szekszárd 2-0 (2-0)

A vártnál szebb, napütsétes időjárás kedvezett vasárnap a DVSC—Szekszárdi Dózsa NB II-es labdarúgó bajnoki mérkőzésnek, melyet Győri játékezők bíráskodásával, négyezer érdeklődő előtt játszottak le a DVSC Vágóhíd utcai sporttelepén. A mérkőzés már az első félidőben eldőlt, amikor is a debreceni csapat kétgólos előnyre tett szert.

DVSC: Kun — Nagy, Vachter, Puskás, Lipók — Herczeg, Kiss, Vaczlavik — Bodonyi I., Bodonyi II., Gottdiener. — Szekszárdi Dózsa: Lipovszky — Zalavári, Vágó, Korner (Tóth), a 67. percen, Lubastyik — Micskó, Freppán, Laki (Mokos), a 67. percen) — Somodi, Szentes, Pusztal.

A DVSC vezette az első támadást, majd Pusztal 15 méterről a kapu mellé rúgta a labdát. Később egyre nagyobb fölénybe került a debreceni csapat. A 6. percben Bodonyi II. beadását Lipovszky az „egbe” öklözte, és a visszatérő labdát Kiss az ötérről az üres kapu mellé fejelte. A következő percben Bodonyi II. hét méterről, szögéből a kapu fölé rúgta a labdát. A vendékek lestatkúrához folyamodtak, emiatt több hazai támadás elakadt, de néhol rosszul alkalmazzák a szekszárdiak ezt a játékmodort. Ez történt a 14. percben is, amikor Kiss labdájával Vaczlavik kiugrott a védők közül — akik leszállt véve sipszóra vártak —, és átívelte a labdát a kifutó Lipovszkynak, és a labda a bal kapufa külső oldalától az alapvonalon túra pattant. Három perc múlva Gottdiener jó beadása heizyeten találta Herczeget, akinek lövése elakadt a védőkön. Később egyre keményebb, majd durva belemenések következtek, Bodonyi I. ketszer, majd Vachter és Lipók is „kapott”. A 30. percben Micskó labdájával a külső hálóban kötött ki. A 33. percben megszerezte a vezetést a DVSC: Vaczlavik lyukra küldte Bodonyi II.-t, akit Lubastyik buktatott. A megített 11-esest Nagy a jobb alsó sarokba helyezte. 1-0. A 44. percben a lestatkúrájukra fizettek rá a vendégek: Kiss középen előre rúgta a labdát, a védők lesre állítottak a debreceni támadókat, de Gottdiener nem állt lesen és ő rúgta a labdát, melyet a kijövő Lipovszky mellett az üres kapuba helyezett. 2-0. A félidő utolsó percében Kiss 17 méterről küldött szabadrúgását Lipovszky kiöklözte.

Foruldas után változatos mezőnyjáték folyt a pályán, mindkét részről több átadási hiba fordult elő. A DVSC egy idő után ismét fölénybe került, de a csatárok nem tudták „széthúzni” a védőfalat — kevés támadás futott a szeleken, talán a baloldalon inkább vezettek támadásokat a hazaiak —, így igazi helyzet nem adódhatott. A 61. percben Kiss szabadrúgása a kapu fölé ment, a 66. percben Bodonyi II. 90 méterben kiugrott, 14 méterről lött és Lipovszky bravúrosan hátrított. A 70. percben Gottdiener majd az alapvonalig futott a labdával, beadása a védőktől szögletre pattant. Egyre inkább csökken a játék irama, és szűk vonala is. A 76. percben Kiss szabadrúgása ismét célt tévesztett.

Jó talajú játéktérre zajlott le a mérkőzés, melyen nem volt vitás a DVSC győzelme, melyet már az első 45 percben biztosított. Egyébként jó iramú és színvonalos volt a játék, de fordulás után már csak azt mondhattuk, hogy ideje eleji a küzdelem. A helyzetek alapján jóval nagyobb különbséggel is nyerhetett volna a debreceni együttes, amelynél játékosai nagy akarással játszottak. A vendégcsapat egyszer sem tette próbára a DVSC kapuvédőjének képességét. A DVSC-ből elsősorban Bodonyi II., Puskás, Herczeg, Vachter és Vaczlavik tűnt ki, a vendé-

gek közül Lipovszky több esetben gólnak látszó helyzetben tisztázott, rajta kívül Vágó érdemel dicseretelt.

Győri játékezők nemcsak a kemény, hanem a durva játékot is megengedte.

Fülep Kornél
A labdarúgó NB II. többi eredménye: Dunaujvárosi Kohász — FŐSPED Szállítók 2-1 (1-0), Budafoki MTE Kinizsi—Oroszlányi Bányász 1-0 (0-0), Dorogi AC—Kornai Bányász 7-0 (3-0), Vasas—Izzó-Bábolnai SE 2-0 (2-0), Volán SC—Bp. Spartacus 4-0 (1-0), Szolnoki MTE—Győri MÁV DAC 1-1 (1-0), Pécsi MSC—Nagybányai Bányász 2-0 (0-0), Kossuth KFSE—Nagykanizsai Olajbányász 1-0 (0-0), Várpalotai Bányász—Budapesti VSC 0-0.

A vártnál szebb, napütsétes időjárás kedvezett vasárnap a DVSC—Szekszárdi Dózsa NB II-es labdarúgó bajnoki mérkőzésnek, melyet Győri játékezők bíráskodásával, négyezer érdeklődő előtt játszottak le a DVSC Vágóhíd utcai sporttelepén. A mérkőzés már az első félidőben eldőlt, amikor is a debreceni csapat kétgólos előnyre tett szert.

DVSC: Kun — Nagy, Vachter, Puskás, Lipók — Herczeg, Kiss, Vaczlavik — Bodonyi I., Bodonyi II., Gottdiener. — Szekszárdi Dózsa: Lipovszky — Zalavári, Vágó, Korner (Tóth), a 67. percen, Lubastyik — Micskó, Freppán, Laki (Mokos), a 67. percen) — Somodi, Szentes, Pusztal.

A DVSC vezette az első támadást, majd Pusztal 15 méterről a kapu mellé rúgta a labdát. Később egyre nagyobb fölénybe került a debreceni csapat. A 6. percben Bodonyi II. beadását Lipovszky az „egbe” öklözte, és a visszatérő labdát Kiss az ötérről az üres kapu mellé fejelte. A következő percben Bodonyi II. hét méterről, szögéből a kapu fölé rúgta a labdát. A vendékek lestatkúrához folyamodtak, emiatt több hazai támadás elakadt, de néhol rosszul alkalmazzák a szekszárdiak ezt a játékmodort. Ez történt a 14. percben is, amikor Kiss labdájával Vaczlavik kiugrott a védők közül — akik leszállt véve sipszóra vártak —, és átívelte a labdát a kifutó Lipovszkynak, és a labda a bal kapufa külső oldalától az alapvonalon túra pattant. Három perc múlva Gottdiener jó beadása heizyeten találta Herczeget, akinek lövése elakadt a védőkön. Később egyre keményebb, majd durva belemenések következtek, Bodonyi I. ketszer, majd Vachter és Lipók is „kapott”. A 30. percben Micskó labdájával a külső hálóban kötött ki. A 33. percben megszerezte a vezetést a DVSC: Vaczlavik lyukra küldte Bodonyi II.-t, akit Lubastyik buktatott. A megített 11-esest Nagy a jobb alsó sarokba helyezte. 1-0. A 44. percben a lestatkúrájukra fizettek rá a vendégek: Kiss középen előre rúgta a labdát, a védők lesre állítottak a debreceni támadókat, de Gottdiener nem állt lesen és ő rúgta a labdát, melyet a kijövő Lipovszky mellett az üres kapuba helyezett. 2-0. A félidő utolsó percében Kiss 17 méterről küldött szabadrúgását Lipovszky kiöklözte.

Foruldas után változatos mezőnyjáték folyt a pályán, mindkét részről több átadási hiba fordult elő. A DVSC egy idő után ismét fölénybe került, de a csatárok nem tudták „széthúzni” a védőfalat — kevés támadás futott a szeleken, talán a baloldalon inkább vezettek támadásokat a hazaiak —, így igazi helyzet nem adódhatott. A 61. percben Kiss szabadrúgása a kapu fölé ment, a 66. percben Bodonyi II. 90 méterben kiugrott, 14 méterről lött és Lipovszky bravúrosan hátrított. A 70. percben Gottdiener majd az alapvonalig futott a labdával, beadása a védőktől szögletre pattant. Egyre inkább csökken a játék irama, és szűk vonala is. A 76. percben Kiss szabadrúgása ismét célt tévesztett.

Jó talajú játéktérre zajlott le a mérkőzés, melyen nem volt vitás a DVSC győzelme, melyet már az első 45 percben biztosított. Egyébként jó iramú és színvonalos volt a játék, de fordulás után már csak azt mondhattuk, hogy ideje eleji a küzdelem. A helyzetek alapján jóval nagyobb különbséggel is nyerhetett volna a debreceni együttes, amelynél játékosai nagy akarással játszottak. A vendégcsapat egyszer sem tette próbára a DVSC kapuvédőjének képességét. A DVSC-ből elsősorban Bodonyi II., Puskás, Herczeg, Vachter és Vaczlavik tűnt ki, a vendé-

A vártnál szebb, napütsétes időjárás kedvezett vasárnap a DVSC—Szekszárdi Dózsa NB II-es labdarúgó bajnoki mérkőzésnek, melyet Győri játékezők bíráskodásával, négyezer érdeklődő előtt játszottak le a DVSC Vágóhíd utcai sporttelepén. A mérkőzés már az első félidőben eldőlt, amikor is a debreceni csapat kétgólos előnyre tett szert.

DVSC: Kun — Nagy, Vachter, Puskás, Lipók — Herczeg, Kiss, Vaczlavik — Bodonyi I., Bodonyi II., Gottdiener. — Szekszárdi Dózsa: Lipovszky — Zalavári, Vágó, Korner (Tóth), a 67. percen, Lubastyik — Micskó, Freppán, Laki (Mokos), a 67. percen) — Somodi, Szentes, Pusztal.

A DVSC vezette az első támadást, majd Pusztal 15 méterről a kapu mellé rúgta a labdát. Később egyre nagyobb fölénybe került a debreceni csapat. A 6. percben Bodonyi II. beadását Lipovszky az „egbe” öklözte, és a visszatérő labdát Kiss az ötérről az üres kapu mellé fejelte. A következő percben Bodonyi II. hét méterről, szögéből a kapu fölé rúgta a labdát. A vendékek lestatkúrához folyamodtak, emiatt több hazai támadás elakadt, de néhol rosszul alkalmazzák a szekszárdiak ezt a játékmodort. Ez történt a 14. percben is, amikor Kiss labdájával Vaczlavik kiugrott a védők közül — akik leszállt véve sipszóra vártak —, és átívelte a labdát a kifutó Lipovszkynak, és a labda a bal kapufa külső oldalától az alapvonalon túra pattant. Három perc múlva Gottdiener jó beadása heizyeten találta Herczeget, akinek lövése elakadt a védőkön. Később egyre keményebb, majd durva belemenések következtek, Bodonyi I. ketszer, majd Vachter és Lipók is „kapott”. A 30. percben Micskó labdájával a külső hálóban kötött ki. A 33. percben megszerezte a vezetést a DVSC: Vaczlavik lyukra küldte Bodonyi II.-t, akit Lubastyik buktatott. A megített 11-esest Nagy a jobb alsó sarokba helyezte. 1-0. A 44. percben a lestatkúrájukra fizettek rá a vendégek: Kiss középen előre rúgta a labdát, a védők lesre állítottak a debreceni támadókat, de Gottdiener nem állt lesen és ő rúgta a labdát, melyet a kijövő Lipovszky mellett az üres kapuba helyezett. 2-0. A félidő utolsó percében Kiss 17 méterről küldött szabadrúgását Lipovszky kiöklözte.

Foruldas után változatos mezőnyjáték folyt a pályán, mindkét részről több átadási hiba fordult elő. A DVSC egy idő után ismét fölénybe került, de a csatárok nem tudták „széthúzni” a védőfalat — kevés támadás futott a szeleken, talán a baloldalon inkább vezettek támadásokat a hazaiak —, így igazi helyzet nem adódhatott. A 61. percben Kiss szabadrúgása a kapu fölé ment, a 66. percben Bodonyi II. 90 méterben kiugrott, 14 méterről lött és Lipovszky bravúrosan hátrított. A 70. percben Gottdiener majd az alapvonalig futott a labdával, beadása a védőktől szögletre pattant. Egyre inkább csökken a játék irama, és szűk vonala is. A 76. percben Kiss szabadrúgása ismét célt tévesztett.

Jó talajú játéktérre zajlott le a mérkőzés, melyen nem volt vitás a DVSC győzelme, melyet már az első 45 percben biztosított. Egyébként jó iramú és színvonalos volt a játék, de fordulás után már csak azt mondhattuk, hogy ideje eleji a küzdelem. A helyzetek alapján jóval nagyobb különbséggel is nyerhetett volna a debreceni együttes, amelynél játékosai nagy akarással játszottak. A vendégcsapat egyszer sem tette próbára a DVSC kapuvédőjének képességét. A DVSC-ből elsősorban Bodonyi II., Puskás, Herczeg, Vachter és Vaczlavik tűnt ki, a vendé-

gek közül Lipovszky több esetben gólnak látszó helyzetben tisztázott, rajta kívül Vágó érdemel dicseretelt.

Győri játékezők nemcsak a kemény, hanem a durva játékot is megengedte.

Fülep Kornél
A labdarúgó NB II. többi eredménye: Dunaujvárosi Kohász — FŐSPED Szállítók 2-1 (1-0), Budafoki MTE Kinizsi—Oroszlányi Bányász 1-0 (0-0), Dorogi AC—Kornai Bányász 7-0 (3-0), Vasas—Izzó-Bábolnai SE 2-0 (2-0), Volán SC—Bp. Spartacus 4-0 (1-0), Szolnoki MTE—Győri MÁV DAC 1-1 (1-0), Pécsi MSC—Nagybányai Bányász 2-0 (0-0), Kossuth KFSE—Nagykanizsai Olajbányász 1-0 (0-0), Várpalotai Bányász—Budapesti VSC 0-0.

A vártnál szebb, napütsétes időjárás kedvezett vasárnap a DVSC—Szekszárdi Dózsa NB II-es labdarúgó bajnoki mérkőzésnek, melyet Győri játékezők bíráskodásával, négyezer érdeklődő előtt játszottak le a DVSC Vágóhíd utcai sporttelepén. A mérkőzés már az első félidőben eldőlt, amikor is a debreceni csapat kétgólos előnyre tett szert.

DVSC: Kun — Nagy, Vachter, Puskás, Lipók — Herczeg, Kiss, Vaczlavik — Bodonyi I., Bodonyi II., Gottdiener. — Szekszárdi Dózsa: Lipovszky — Zalavári, Vágó, Korner (Tóth), a 67. percen, Lubastyik — Micskó, Freppán, Laki (Mokos), a 67. percen) — Somodi, Szentes, Pusztal.

A DVSC vezette az első támadást, majd Pusztal 15 méterről a kapu mellé rúgta a labdát. Később egyre nagyobb fölénybe került a debreceni csapat. A 6. percben Bodonyi II. beadását Lipovszky az „egbe” öklözte, és a visszatérő labdát Kiss az ötérről az üres kapu mellé fejelte. A következő percben Bodonyi II. hét méterről, szögéből a kapu fölé rúgta a labdát. A vendékek lestatkúrához folyamodtak, emiatt több hazai támadás elakadt, de néhol rosszul alkalmazzák a szekszárdiak ezt a játékmodort. Ez történt a 14. percben is, amikor Kiss labdájával Vaczlavik kiugrott a védők közül — akik leszállt véve sipszóra vártak —, és átívelte a labdát a kifutó Lipovszkynak, és a labda a bal kapufa külső oldalától az alapvonalon túra pattant. Három perc múlva Gottdiener jó beadása heizyeten találta Herczeget, akinek lövése elakadt a védőkön. Később egyre keményebb, majd durva belemenések következtek, Bodonyi I. ketszer, majd Vachter és Lipók is „kapott”. A 30. percben Micskó labdájával a külső hálóban kötött ki. A 33. percben megszerezte a vezetést a DVSC: Vaczlavik lyukra küldte Bodonyi II.-t, akit Lubastyik buktatott. A megített 11-esest Nagy a jobb alsó sarokba helyezte. 1-0. A 44. percben a lestatkúrájukra fizettek rá a vendégek: Kiss középen előre rúgta a labdát, a védők lesre állítottak a debreceni támadókat, de Gottdiener nem állt lesen és ő rúgta a labdát, melyet a kijövő Lipovszky mellett az üres kapuba helyezett. 2-0. A félidő utolsó percében Kiss 17 méterről küldött szabadrúgását Lipovszky kiöklözte.

Foruldas után változatos mezőnyjáték folyt a pályán, mindkét részről több átadási hiba fordult elő. A DVSC egy idő után ismét fölénybe került, de a csatárok nem tudták „széthúzni” a védőfalat — kevés támadás futott a szeleken, talán a baloldalon inkább vezettek támadásokat a hazaiak —, így igazi helyzet nem adódhatott. A 61. percben Kiss szabadrúgása a kapu fölé ment, a 66. percben Bodonyi II. 90 méterben kiugrott, 14 méterről lött és Lipovszky bravúrosan hátrított. A 70. percben Gottdiener majd az alapvonalig futott a labdával, beadása a védőktől szögletre pattant. Egyre inkább csökken a játék irama, és szűk vonala is. A 76. percben Kiss szabadrúgása ismét célt tévesztett.

Jó talajú játéktérre zajlott le a mérkőzés, melyen nem volt vitás a DVSC győzelme, melyet már az első 45 percben biztosított. Egyébként jó iramú és színvonalos volt a játék, de fordulás után már csak azt mondhattuk, hogy ideje eleji a küzdelem. A helyzetek alapján jóval nagyobb különbséggel is nyerhetett volna a debreceni együttes, amelynél játékosai nagy akarással játszottak. A vendégcsapat egyszer sem tette próbára a DVSC kapuvédőjének képességét. A DVSC-ből elsősorban Bodonyi II., Puskás, Herczeg, Vachter és Vaczlavik tűnt ki, a vendé-

A LABDARÚGÓ NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaujv.	21 14 5 2 51—18 33
2. Budafok	21 13 5 3 53—28 31
3. Dorog	21 11 6 4 36—18 28
4. BVC	21 9 7 5 38—25 25
5. KKFE	21 11 3 7 37—24 25
6. Volán	21 8 9 4 33—25 25
7. DVSC	21 9 5 7 26—30 23
8. PMSK	21 9 4 8 35—20 22
9. SZMTE	21 8 6 7 31—24 22
10. MÁV DAC	21 8 5 8 27—30 21
11. Várpalota	21 5 8 7 27—32 20
12. Oroszlány	21 6 7 8 29—32 19
13. Szekszárd	21 5 5 26—34 18
14. Komló	21 6 6 9 23—37 18
15. FŐSPED	21 6 5 10 30—37 17
16. Izzó	21 5 6 10 22—30 16
17. N.-bányai	21 6 4 11 23—35 16
18. N.-kanizsa	21 5 6 10 19—34 16
19. Bp. Spart.	21 3 7 11 18—48 13
20. Bábolna	21 5 2 14 26—48 12

A vártnál szebb, napütsétes időjárás kedvezett vasárnap a DVSC—Szekszárdi Dózsa NB II-es labdarúgó bajnoki mérkőzésnek, melyet Győri játékezők bíráskodásával, négyezer érdeklődő előtt játszottak le a DVSC Vágóhíd utcai sporttelepén. A mérkőzés már az első félidőben eldőlt, amikor is a debreceni csapat kétgólos előnyre tett szert.

DVSC: Kun — Nagy, Vachter, Puskás, Lipók — Herczeg, Kiss, Vaczlavik — Bodonyi I., Bodonyi II., Gottdiener. — Szekszárdi Dózsa: Lipovszky — Zalavári, Vágó, Korner (Tóth), a 67. percen, Lubastyik — Micskó, Freppán, Laki (Mokos), a 67. percen) — Somodi, Szentes, Pusztal.

A DVSC vezette az első támadást, majd Pusztal 15 méterről a kapu mellé rúgta a labdát. Később egyre nagyobb fölénybe került a debreceni csapat. A 6. percben Bodonyi II. beadását Lipovszky az „egbe” öklözte, és a visszatérő labdát Kiss az ötérről az üres kapu mellé fejelte. A következő percben Bodonyi II. hét méterről, szögéből a kapu fölé rúgta a labdát. A vendékek lestatkúrához folyamodtak, emiatt több hazai támadás elakadt, de néhol rosszul alkalmazzák a szekszárdiak ezt a játékmodort. Ez történt a 14. percben is, amikor Kiss labdájával Vaczlavik kiugrott a védők közül — akik leszállt véve sipszóra vártak —, és átívelte a labdát a kifutó Lipovszkynak, és a labda a bal kapufa külső oldalától az alapvonalon túra pattant. Három perc múlva Gottdiener jó beadása heizyeten találta Herczeget, akinek lövése elakadt a védőkön. Később egyre keményebb, majd durva belemenések következtek, Bodonyi I. ketszer, majd Vachter és Lipók is „kapott”. A 30. percben Micskó labdájával a külső hálóban kötött ki. A 33. percben megszerezte a vezetést a DVSC: Vaczlavik lyukra küldte Bodonyi II.-t, akit Lubastyik buktatott. A megített 11-esest Nagy a jobb alsó sarokba helyezte. 1-0. A 44. percben a lestatkúrájukra fizettek rá a vendégek: Kiss középen előre rúgta a labdát, a védők lesre állítottak a debreceni támadókat, de Gottdiener nem állt lesen és ő rúgta a labdát, melyet a kijövő Lipovszky mellett az üres kapuba helyezett. 2-0. A félidő utolsó percében Kiss 17 méterről küldött szabadrúgását Lipovszky kiöklözte.

Foruldas után változatos mezőnyjáték folyt a pályán, mindkét részről több átadási hiba fordult elő. A DVSC egy idő után ismét fölénybe került, de a csatárok nem tudták „széthúzni” a védőfalat — kevés támadás futott a szeleken, talán a baloldalon inkább vezettek támadásokat a hazaiak —, így igazi helyzet nem adódhatott. A 61. percben Kiss szabadrúgása a kapu fölé ment, a 66. percben Bodonyi II. 90 méterben kiugrott, 14 méterről lött és Lipovszky bravúrosan hátrított. A 70. percben Gottdiener majd az alapvonalig futott a labdával, beadása a védőktől szögletre pattant. Egyre inkább csökken a játék irama, és szűk vonala is. A 76. percben Kiss szabadrúgása ismét célt tévesztett.

Jó talajú játéktérre zajlott le a mérkőzés, melyen nem volt vitás a DVSC győzelme, melyet már az első 45 percben biztosított. Egyébként jó iramú és színvonalos volt a játék, de fordulás után már csak azt mondhattuk, hogy ideje eleji a küzdelem. A helyzetek alapján jóval nagyobb különbséggel is nyerhetett volna a debreceni együttes, amelynél játékosai nagy akarással játszottak. A vendégcsapat egyszer sem tette próbára a DVSC kapuvédőjének képességét. A DVSC-ből elsősorban Bodonyi II., Puskás, Herczeg, Vachter és Vaczlavik tűnt ki, a vendé-

gek közül Lipovszky több esetben gólnak látszó helyzetben tisztázott, rajta kívül Vágó érdemel dicseretelt.

Győri játékezők nemcsak a kemény, hanem a durva játékot is megengedte.

Fülep Kornél
A labdarúgó NB II. többi eredménye: Dunaujvárosi Kohász — FŐSPED Szállítók 2-1 (1-0), Budafoki MTE Kinizsi—Oroszlányi Bányász 1-0 (0-0), Dorogi AC—Kornai Bányász 7-0 (3-0), Vasas—Izzó-Bábolnai SE 2-0 (2-0), Volán SC—Bp. Spartacus 4-0 (1-0), Szolnoki MTE—Győri MÁV DAC 1-1 (1-0), Pécsi MSC—Nagybányai Bányász 2-0 (0-0), Kossuth KFSE—Nagykanizsai Olajbányász 1-0 (0-0), Várpalotai Bányász—Budapesti VSC 0-0.

A vártnál szebb, napütsétes időjárás kedvezett vasárnap a DVSC—Szekszárdi Dózsa NB II-es labdarúgó bajnoki mérkőzésnek, melyet Győri játékezők bíráskodásával, négyezer érdeklődő előtt játszottak le a DVSC Vágóhíd utcai sporttelepén. A mérkőzés már az első félidőben eldőlt, amikor is a debreceni csapat kétgólos előnyre tett szert.

DVSC: Kun — Nagy, Vachter, Puskás, Lipók — Herczeg, Kiss, Vaczlavik — Bodonyi I., Bodonyi II., Gottdiener. — Szekszárdi Dózsa: Lipovszky — Zalavári, Vágó, Korner (Tóth), a 67. percen, Lubastyik — Micskó, Freppán, Laki (Mokos), a 67. percen) — Somodi, Szentes, Pusztal.

A DVSC vezette az első támadást, majd Pusztal 15 méterről a kapu mellé rúgta a labdát. Később egyre nagyobb fölénybe került a debreceni csapat. A 6. percben Bodonyi II. beadását Lipovszky az „egbe” öklözte, és a visszatérő labdát Kiss az ötérről az üres kapu mellé fejelte. A következő percben Bodonyi II. hét méterről, szögéből a kapu fölé rúgta a labdát. A vendékek lestatkúrához folyamodtak, emiatt több hazai támadás elakadt, de néhol rosszul alkalmazzák a szekszárdiak ezt a játékmodort. Ez történt a 14. percben is, amikor Kiss labdájával Vaczlavik kiugrott a védők közül — akik leszállt véve sipszóra vártak —, és átívelte a labdát a kifutó Lipovszkynak, és a labda a bal kapufa külső oldalától az alapvonalon túra pattant. Három perc múlva Gottdiener jó beadása heizyeten találta Herczeget, akinek lövése elakadt a védőkön. Később egyre keményebb, majd durva belemenések következtek, Bodonyi I. ketszer, majd Vachter és Lipók is „kapott”. A 30. percben Micskó labdájával a külső hálóban kötött ki. A 33. percben megszerezte a vezetést a DVSC: Vaczlavik lyukra küldte Bodonyi II.-t, akit Lubastyik buktatott. A megített 11-esest Nagy a jobb alsó sarokba helyezte. 1-0. A 44. percben a lestatkúrájukra fizettek rá a vendégek: Kiss középen előre rúgta a labdát, a védők lesre állítottak a debreceni támadókat, de Gottdiener nem állt lesen és ő rúgta a labdát, melyet a kijövő Lipovszky mellett az üres kapuba helyezett. 2-0. A félidő utolsó percében Kiss 17 méterről küldött szabadrúgását Lipovszky kiöklözte.

Foruldas után változatos mezőnyjáték folyt a pályán, mindkét részről több átadási hiba fordult elő. A DVSC egy idő után ismét fölénybe került, de a csatárok nem tudták „széthúzni” a védőfalat — kevés támadás futott a szeleken, talán a baloldalon inkább vezettek támadásokat a hazaiak —, így igazi helyzet nem adódhatott. A 61. percben Kiss szabadrúgása a kapu fölé ment, a 66. percben Bodonyi II. 90 méterben kiugrott, 14 méterről lött és Lipovszky bravúrosan hátrított. A 70. percben Gottdiener majd az alapvonalig futott a labdával, beadása a védőktől szögletre pattant. Egyre inkább csökken a játék irama, és szűk vonala is. A 76. percben Kiss szabadrúgása ismét célt tévesztett.

Bp. Spartacus—DEAC 8,5:5,5

A vártnál lényegesen jobb eredményt ért el a DEAC a kilenc mestert — köztük egy nemzetközi nagymestert és két nemzetközi mestert — felvonultatott volt bajnokcsapat ellen. A Debrecenben lejátszott mérkőzésen éles küzdelmek, tartalmas játszmák alakultak ki mind a tizenhárom játékos, s a javuló formát mutató egyetemisták ez alkalommal nem szalasztották el a kínálkozó lehetőségeket.

Tóth J. aktív játékkal visszaverzte Haag nemzetközi mester támadását, s a veszített állásban a fővárosi versenyző túlélt a gondolkodási időt. Dr. Kántor Bosnyák mestert játszotta túl a középjátékban és elegáns matt-támadással győzött. Az ifjúsági Boda jó játékkal aratott győzelmet első OB E mérkőzésen Zempléni ellen. Dr. Kovács (Honfi nemzetközi mester ellen, Forgács (Prelovszky mester ellen), dr. Hajdú (Besztercsényi mester ellen), Nagy I. (Steiger ellen) és Kovács I. (Egyházi ellen) döntetlent ért el.

Az első táblán Hradeczky mester Csom nemzetközi nagymester ellen jó ideig



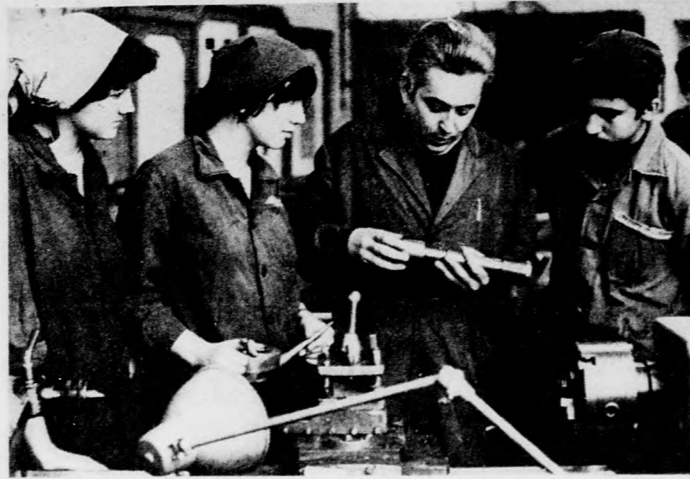
Szemban a debreceniek, elől a jól bemutatkozó Boda

tartani tudta az egyensúlyt, később azonban rontott, gyalogot vesztett, s a játszma feladására kényszerült. A Kalmán—Szilágyi P., Varnusz—dr. Pálffy, Rigó—Bóna, Szilágyi—Schneider és a Sipos—Solt játszmákban is a fővárosi versenyzők győztek. Végeredményben a Bp. Spartacus 8,5:5,5 arányban megnyerte a mérkőzést.

KÉZILABDA VISSZAVÁ



A győztes csapat készülődik a területi döntőre



Szemléltető eszközöket készítenek a tanműhelyben

KONGRESSZUSRA KÉSZÜLNEK

A Mechwart András Gépipari Szakközépiskola KISZ-esei 1975-ben a KISZ Központi Bizottsága hat dicséretes oklevelét nyerték el. Kettőt KISZ-alszervezet, egyet az iskola KISZ-vezetősége kapott, hármat pedig egyéni teljesítményért adtak át. Ez az eredmény közteli őket, hogy a közelgő KISZ-

kongresszusra alaposan készüljenek, komoly vállalásokat tegyenek. Vállalták, hogy a tagság maximális létszámmal vesz részt a nyári építőtáborokban. Tizenötven patronálják az Új Élet parki Általános Iskola úttörőcsapatát. Sikeresen akarnak szerepelni az egyetemi felvételen, nyolcan a Szovjetunió főiskoláira pályázták meg a felvételét.

Fokozott gonddal készülnek a Ki tud többet a Szovjetunióról? területi döntőjére, ahol már az egész megyét képviselő csapatok. Ifjúsági olvasó pályázatot hirdettek meg a forradalmi ifjúsági napokra, amelyre nyolcvan jelentkezőt kiírtak a „Mechwart” középiskolás kézilabda kupát, erre nyolc középiskolát hívtak meg.

Tornatermi edzés, készülődés a kézilabda kupára (Kalmár István képiportja)



Tavaszi vásár Lipcsében

Március 14—21. között rendezik meg Lipcsében az idei tavaszi vásárt. A nagyszabású seregszemlén 60 ország több mint kilencezer exportora vesz részt, 34 ezer négyzetméternyi kiállítási területen. A világereskedelemtől és a műszaki haladásért nyíló vásáron az eddigieknél is nagyobb szerepet kap a KGST-országok egyre mélyülő integrációja, annál is inkább, mert az elkövetkező öt év alatt árucsereforgalmuk a tervek szerint 50 százalékkal nő, értéke pedig eléri a 300 milliárd rubelt.

Az NDK a vásáron egyebek között képet ad a Szovjetunióval közösen kifejlesztett széntikus szál gyártásáról, a textil-csomagolás, a szállítási eszközök fejlődéséről, a precíziós műszeripar eredményeiről, s felvonulása a több mint száz nagyüzemet és kombinátot felölelő ruházatiiparának újdonságait is. A szocialista országok impozáns bemutatói közül kiemelkedik a szovjet kiállítás, amelynek középpontjában a szerszámgyártás, elektrotechnikai és automatizálási eszközök, műszerek, nehézipari termékek, mezőgépek, vasúti járművek és különféle fogyasztási cikkek, valamint nyomdai termékek állnak. Hazánk ajánlatában a gépipar, a ruházati termékek, az elektrotechnikai és fogyasztási cikkek kapják a fő szerepet, s most első ízben mutatnak be Lipcsében nagykereskedelmi berendezéseket. Számos fejlődő ország, amellyel 27 európai és tengerentúli kapitalista ország több mint 2200 kiállítója bizonyítja Lipcsének a világereskedelemben betöltött rangját. Most első ízben szervez az Egyesült Államok kereskedelmi minisztériuma külön csarnokban automatizálás-, mérés- és laborotechnikai kiállítást.

Hazánk egyébként 25 termékkel pályázik a lipcei vásár aranyérméire, ezek között lesz a MONIMPEX Mátra hárslevelű bora és a Hungaria Grande Cuveé pezsgő, valamint a szovjet—NDK—magyar együttműködésben készülő bálalobortó berendezés.

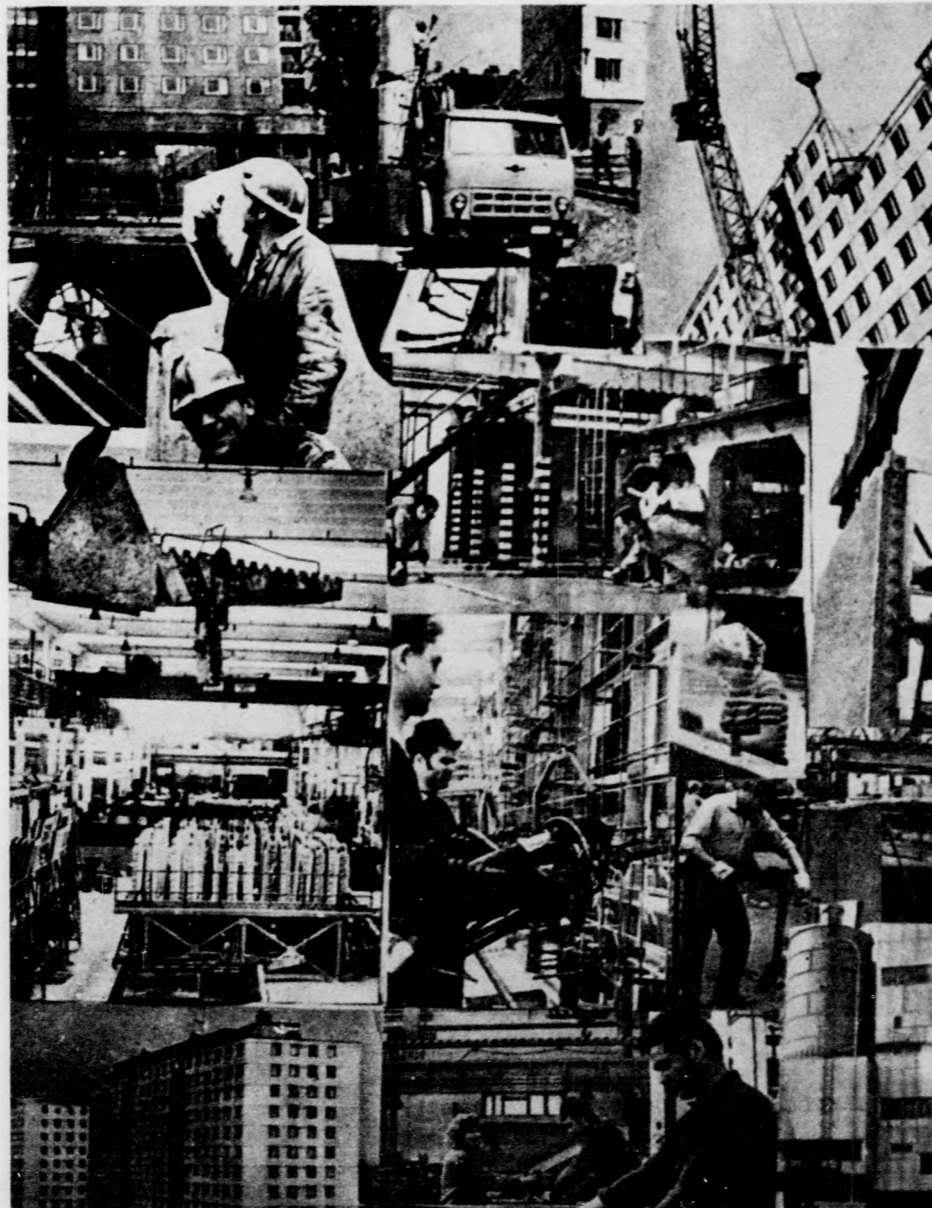
AZ UTAKON TÖRTÉNT

Súlyos gyermekbalesetek

A közlekedési balesetek közül is a legsajnálatosabbak azok, melyeknél gyermek válik a baleset áldozatává. Sajnos, több évre visszamenően szinte álig van hét, amikor ne történne meggyűlölt gyermekbaleset. Ez év első két hónapjában hat gyalogosan közlekedő gyermeket ütöttek el járművek. Közülük kettő meghalt, egy életveszélyesen megsebesült, kettő súlyos, egy pedig könnyű sérülést szenvedett. A gyermekek védelmét pedig a közlekedési jogszabályok előírják: a vezetőnek fokozottan ügyelnie kell az úttesten egyedül vagy csoportosan haladó gyermekek biztonságára. Ha

az úton, vagy annak közelében gyermekek tartózkodnak, számolni kell közvetlen veszéllyel előidézhető magatartásukkal.

Kovács Nagy Gábor, Debrecen, Erzsébet utca 1. szám alatti lakos február 25-én Debrecenben a Bőszörményi úton közlekedett CY 82—48 forgalmi rendszámú személygépkocsijával, s a Sinaí Miklós utca kereszteződésénél elütötte az úttesten áthaladni szándékozó hét éves Tajti Évát. A kislányt a mentők súlyos sérüléssel szállították kórházba. Kovács Nagy Gábor ellen büntetőeljárás indult.



HÍREK

1976. március 2., kedd

Lujza napja

A Nap kél 6.23 — nyugszik 17.30 órakor

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS kedd estig: keleten is megnövekvő felhőzet, majd felhőátvonulások, elsősorban fűtő esővel. Megerősödő délnyugati, majd északnyugati forduló és a Dunántúlon helyenként viharosra fokozódó szél. A kód északkeleten is feloszlik. Legmagasabb nappali hőmérséklet 6—11 fok között.

SZOMSZÉDAINK, BARÁTAINK. A berettyóújfalui járás kulturális rendezvényországnak keretében a következő eseményekre kerül sor a napokban. Ma, kedden este 6 órakor Ki tud többet Lengyelországról? címmel rendeznek vetélkedőt a körösszakali klubkönyvtárban. Március 3-án este 6 órakor két kiállítás nyitnak meg a tódi klubban lengyel bélyegekből, a bojt tanácssteremben Bulgáriáról készült fotókból állítanak ki egy-egy kollekciót. Mindkét kiállítás március 15-ig tekinthető meg.

LENGYEL SZÍNHÁZMŰVÉSZET. Márciusban Budapest vendégszerepel a varsói Nemzeti Színház társulata. 10-én és 11-én a Vígyszínházban mutatják be Wyspianski filmről is jól ismert Menyegző című drámáját, 12-én, 13-án és 14-én pedig Rózewicz Kartoték című darabját játsszák a 25. Színházban.

Szakmai nap a Konzervgyárban

A Debreceni Konzervgyár — több partner vállalattal együttműködve — március 5-én 9 órakor szakmai konferenciát rendez Debrecenben, a MTE SZ székében. Megnyitót mond Babinszki Ferenc, a Debreceni Konzervgyár területi főosztályvezetője, majd dr. Molnár Imre, a Hajdú-Bihar megyei Növényvédő Állomás főmérnöke tart vitaindító előadást A zöldborsó-termesztés komplex növényvédelme címmel. A vitához felkért hozzájárulók: Rudi Béla, a Nyiregyházi Konzervgyár igazgatója, Gurbán István, a hajdúdorogi Boeska Tsz elnöke, Toma László, a Konzervgyári Vállalatok Trösztjének területi fősztályvezetője.

A VAGONGYÁRIAK ÉS A SPORT. A MÁV Debreceni Járműjavító könyvtárának kiállító helyiségében az üzem elsortolójának emlékeiből, dokumentumaiból állították össze kiállítást, melyet ma, kedden délután 4 órakor nyitnak meg.

BUSÓJÁRÁS DEBRECENIEK-KEL. Az idei mohácsi farsang rendezvényei között debreceniek fellépését is láthatták, hallhatták a busójárás résztvevői és az érdeklődők. A vasárnapi program a debreceni Délibáb együttes műsorával kezdődött.

EMLEKEZÉS A BIHARI REMETÉRE. A bakonszegi Bessenyei-emlékházhoz látogattak a napokban a nyíregyházi Bessenyei György Tanárképző Főiskola hallgatói és tanárai. Koszorút helyeztek el a bihari remete síremlékére, majd a helyi klubkönyvtárban műsorral emlékeztek a magyar felvilágosodás nagy szellemi vezérére.

A KÖZGAZDASÁGI ÉS JOGI KÖNYVKIADÓ ÚJDONSÁGAI-BÓL. A családjogi törvény. (A törvény és a családjogi kapcsolatos egyéb jogszabályok gyűjteménye, a Legfelsőbb Bíróság elvi állásfoglalásával) — Engländer—Harsányi—Kovács: Vezetői alkalmasság, vezetési készség. — Büntető törvénykönyv. (Lezárva: 1974. december 31.)

A megye, sőt az ország határain túl is építkeznek a debreceni házigyár termékeiből. A jó minőségű és szerelésen túlmenően ezért az átgondoltan szervezett szállítástól, a gazdaságos készletvezéstől is nagyban függ a lakások és intézmények kívánt minőségében és időben való átadása. Ebbe a mélységben és szélességben is rendkívül tagolt munkafolyamatba ad bepillantást Kőszeghy György fotóművész.

ÉVFORDULÓNAPTÁR

Hetven évvel ezelőtt, 1906. március 2-án halt meg — 72 éves korában — José Maria de Pereda y Sanchez de Porrua spanyol regényíró.

Méltó neveték, élete legnagyobb részét azonban ősi birtokán regények és elbeszélések írásával töltötte: művei jó nevet és akadémiai tagságot szereztek neki. Kitűnően ismerte a spanyol Montana hegyvidék táját és népét, amelyeket regényeiben megelevenített. Műveibe még e nép tájszólását is megörökítette, hogy jelenetét, párbeszédét minél hűvebben, közvetlenebbül tükrözze a vidék sajátos atmoszféráját. E realizmus mellett jellemet néha túltúntúli idealizálta. Nagy írói értéke kiváló humora, amelyért modern Cervantes-nek is nevezik.

José Pereda-nak kitűnő stílusa volt, de mivel írásában nyelvújrást használt, továbbá írásainak konzervatív hangszerele miatt külföldön korántsem vált annyira ismertté, mint kortársai, Pérez Galdos, a kiváló realista spanyol regényíró. Közöttük egyébként írói párharc is folyt: Galdos Glória című, nagy vihart támasztott regényére Pereda szintén regénnyel válaszolt. Több műve a spanyol főváros társadalmi életének éles szatírája.

A NÉPFRONTVÁLASZTÁSOK MAI PROGRAMJA. Hajdúdorog, művelődési ház, 18 óra. Hortobágy, iskola 18 óra. Hajdúszovát, művelődési ház, 18 óra.

ÚJ GYOMIRTÓ SZER. Hazánk legnagyobb növényvédőszer-gyártó üzemében, Fűzfőn szinte hónapról hónapra figyelemre méltó újdonságokkal jelennek meg. Újabbak egyre nagyobb gondot fordítanak a kalászosok védelmére is. A hagyományos búza gyomirtó szerek mellett most egy olyan új vegyületet állítottak elő, melynek segítségével irható lesz a nálunk is nagyon elterjedt vadzab is.

FOGY AZ ÚDÍTÓ. Egyre több üdítő italt fogyasztunk, ez derül ki a Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat jelentéséből, mely szerint az elmúlt évben 50 százalékkal nőtt a vállalat üzleteiben az üdítőital-forgalom. Kisebbségi mértékben bár, de emelkedett a tejfogyasztás is.

SZÁMÍTÁSTECHNIKA. A MTE SZ Debrecen, Kossuth utca 3. szám alatti székében kerékpár- és számítástechnikai rendezést tart március 3-án délután 3 óráig. Téma a számítástechnikai oktatás helyzete és perspektívái, valamint a számítástechnikai tájékoztatás, a hazai szakfolyóiratok tükrében.

Gépi beruházás 94 millióért

A könnyűipar rekonstrukciójának keretében az elmúlt évben a Szalag- és Zsinórgyár debreceni és hajdúböszörményi gyára közel 94 millió forint értékű gépi berendezést kapott. A beruházási program végrehajtása után március 3-án ünnepségre kerül sor mind a debreceni, mind pedig a hajdúböszörményi gyáregységben. Délután 15 órakor Hajdúböszörményben kerül megrendezésre az az ünnepség, amelyen dr. Móra Istvánné, a Szalag- és Zsinórgyár igazgatója ismerteti a terv végrehajtását és ad át kitüntetéseket, jutalmakat a legjobban dolgozóknak.

MŰTRÁGYA KISTERMELŐK-NEK. Az AGROTRÖSZT mintegy 30 ezer tonna különféle kiscsomagolású műtrágyát biztosít a kistermelőknek. Ez a mennyiség csaknem 15 százalékkal haladja meg az elmúlt évi tavaszi forgalmat. Újdonság a háromdecis adagolós, Platán elnevezésű, folyékony, összetett levéltrágya, amely nyomelemeket és különféle anyagokat is tartalmaz. Vetőmagban sem lesz hiány, a szaküzletekben 25 millió tasak zöldségvetőmag várja a kertészkedőket.

1975-BEN MEGHIRDETTEK a Szép magyar könyvek versenyt. A könyvkiadók 236 kötetet neveztek be a versenyre. A szépirodalmi kategóriában díjat nyert a Szépirodalmi, a Kossuth és a Móra Könyvkiadó. A művészeti kiadványok pályáját a Corvina Kiadó vette el, a Műszaki, a Mezőgazdasági és a Medicina Könyvkiadó szereztek meg a szakmai könyvek kategóriájában kiosztható valamennyi díjat.

KERTÉSZKEDŐ MUNKÁSOK a Hajdúsági Iparművek dolgozói közül igen sokan foglalkoznak szabad idejükben kertészkedéssel. A vállalati közművelődési bizottság ezért úgy határozott, hogy kertbarát kört szervez az üzemben. A kör létrehozásának az volt a célja, hogy a háztáji, kiskertekben tevékenykedőket szakszerű tanácsadásal segítsék a zöldség, a gyümölcs és a szőlő termesztésében.

HAJDÚ



A MAG

az S

Az SZKP XXII. kongresszusán a tatta munkáját. A Kulakor, az SZKP I. ságának tagja, a K ság titkára elnököl megkezdte Alek szovjet minisztereln hangzott beszámoló tását.

A vitában elsőként Ljasko, az Ukrán S teranácának elnöke Hangoztatta, hogy munistái, összes do gúlag helyeslik azt a megalapozott bel- amelyet az SZKP K litikai Bizottsága, l nyevvel az élén, l tességgel, osztályjel nalista álláspontok

Ljasko megállapí rajnában az elmúlt gyorsan fejlődött a 1971—1975 között a több tízmilliárd ru értékű társadalmi te tak elő, mint a m tervben. A mezőgaz zások másfélszeresé

Az új öt éves terv ság és a minőség ő alapvető törekvései l na példáján. A terv zeti jövedelem növeki mint kilenczede a r kenység emelkedése majd. Az ipari ter százelekkel tervezül nyegesen megjavítu — mondotta Ljasko, daságban előirányozt szakosításának és k nak további fokozási

Az ukrán küldöt Alekszandr Ljasko, SZKP KB tervezetét daság 1976—1980 kö sénék fő irányiról, a dokumentum jóváhag

Lev Jermin, a P pártbizottság első tit sában a többi között a Szovjetunió népga, 1980-as fejlesztéséni szóló beszámoló tükr forradalmi átalakító gét, fontos elméleti következtetéseket tar fejezésre jutottak be unió gazdasági és t tika fejlesztésének k tai.

L. Jermin elmondí rület ipari termelésé a IX. öt éves terv éve lékkel emelkedett.

Rodney Arismendi, Kommunista Párt Kö ságának első titkára a kongresszusának ked sén elhangzott felszól goztatta: „Meggyőző az uruguayi kommun fiaik ezrei az illegálit emigrációban ebben a börtönben vagy a kí is gondolataikban Le rjának e fóruma fe Tudják, hogy felszab csakúgy, mint az őss demokratikus és nem dító erő küzdelme ob fonódik a Szovjetunió minista pártjának sí

— A világfejlede sényei azt mutatják, l is a Szovjetunió és a masza a népek békek ségét, demokráciáért musért vívott harcáná rá Arismendi. Ez a amely rendkívül fon nép és a szocialist mára, vitathatatlanul tőség az egész világr

— A kommunizm Szovjetunió befolyás